

MIC*

Verlengslang

Gebruiksaanwijzing

Rx Only: Uitsluitend op voorschrift verkrijgbaar: Volgens de federale wetgeving (van de Verenigde Staten) mag dit medische hulpmiddel uitsluitend door of op voorschrift van een arts worden verkocht.

- Bevestig een voedingsspuit of -set aan de MIC*-verlengset en spoel deze door.
- Plaats het verbindingsstuk van de MIC*-verlengset in de open voedingspoort. Draai de aansluiting STEVIG vast. Begin met de voeding. Na de voeding spoelt u de MIC*-verlengset door met 5–10 ml warm water. Tijdens continuvoeding spoelt u ongeveer om de 4 uur.

MIC*

Forlengerslange

Bruksanvisning

Rx Only: Fås kun på resept: Amerikansk federal lov begrænser dette apparatet til salg til eller på ordre fra lege.

- Fest en matesprøyte eller sett på MIC* forlengersett og skyll.
- Stikk kontakten på MIC* forlengersett inn i den åpne mateporten. Bruk en FAST vridning for å få en sikker tilkobling. Begynn matingen. Etter matingen, skyll MIC* forlengersettet med 5-10 ml varmt vann. For kontinuerlig mating, skyll omtrent hver fjerde time.

- Koble matesettet fra mateporten med en FAST vridning.
Merknad: *Hold bestandig universalkoblingen fast når du håndterer MIC* gastrostomisonde.*

MIC*

Rurka przedłużająca

Sposób użycia

Rx Only: Wyłącznie na receptę: Zgodnie z prawem federalnym (w USA) urządzenie to może być sprzedawane wyłącznie przez lekarzy lub na ich zlecenie.

- Podłączyć strzykawkę do karmienia lub zestaw do zestawu przedłużającego MIC* i przepłukać.
- Włożyć złącze zestawu przedłużającego MIC* do otwartego portu do karmienia. Wykonać ENERGIČNY obrót, aby wytworzyć pewne połączenie. Rozpocząć karmienie. Po karmieniu przepłukać zestaw przedłużający MIC* ciepłą wodą w ilości 5–10 ml. Podczas ciągłego karmienia, przepłukiwać mniej więcej co 4 godziny.

MIC*

Tubos de extensão

Instruções de utilização

Rx Only: Apenas sob receita médica: A lei federal (E.U.A.) limita a venda deste dispositivo a médicos ou por ordem de um médico.

- Prenda uma seringa ou um conjunto de alimentação ao conjunto de extensão MIC* e enxagüe.
- Insira o conector do conjunto de extensão MIC* no orifício de alimentação aberto. Faça um movimento rotativo FIRME para estabelecer uma ligação segura. Inicie a alimentação. Após a alimentação, irrigue o conjunto de extensão MIC* com 5 a 10 ml de água tépida. Durante a alimentação contínua, irrigue aproximadamente de 4 em 4 horas.

- Desprenda o conjunto para alimentação do

MIC*

Tub prelungitor

Indicații de folosire

Rx Only: Doar Rx: Conform legii federale S.U.A., acest dispozitiv poate fi vândut numai de către un medic sau la ordinele acestuia.

- Atașaji o seringă sau set de alimentare la setul prelungitor MIC* și irigați.
- Introduceți conectorul setului prelungitor MIC* în orificiul de hrănire. Faceți o răscuire FERMĂ pentru a asigura o conectare etanșă. Începeți hrănirea. După hrănire, irigați setul prelungitor MIC* cu 5–10 ml de apă caldă. În cazul hrănirii continue, irigați la aproximativ fiecare 4 ore.
- Deconectați setul de alimentare de la orificiul de alimentare cu o răscuire FERMĂ.

MIC*

Удлинительные трубки

Указания по применению

Rx Only: Отпускается только по предписанию врача. Согласно федеральному законодательству США, данное устройство подлежит продаже только врачам или по их заказу.

- Присоедините шприц или набор для питания к удлинительному набору MIC* и промойте.
- Вставьте разъем удлинительного набора MIC* в открытый канал питания. ПЛОТНО ПРИЖАВ, поверните, чтобы обеспечить надежное соединение. Начните процесс питания. По его окончании промойте удлинительный набор MIC* 5–10 мл теплой воды. В случае непрерывного питания, промывайте примерно каждые 4 часа.

MIC*

Predĺžovacie trubice

Návod na použitie

Rx Only: Len na predpis: Federálne zákony USA obmedzujú predaj tohto nástroja na lekára alebo na jeho predpis.

- Pripojte výživovaciu injekčnú striekačku k predĺžovacej súprave MIC* a vypláchnite ju.
- Zaveďte konektor predĺžovacej súpravy MIC* do otvoreného výživovacieho portu. Spojenie zaistite PEVNÝM zatočením. Začnite podávať výživu. Po podaní výživy vypláchnite predĺžovaciu súpravu MIC* 5–10 ml teplej vody. Počas stáleho výživovania vyplachujte približne každé 4 hodiny.
- Výživovaciu súpravu odpojte od výživovacieho portu PEVNÝM odkrútením.

MIC*

Cevke za podaljšanje

Navodila za uporabo

Rx Only: Samo na recept: Zvezni (ZDA) zakon predpisuje, da sme ta pripomoček prodati samo zdravnik oz. se ga lahko proda samo po naročilu zdravnika.

- Vstavite brizgalko za hranjenje ali komplet v MIC* komplet za podaljšek in ga splaknite.
- Vstavite priključek MIC* kompleta za podaljšek v odprt priključek za hranjenje. S KREPKIM zasukom zagotovite zanesljivo povezavo. Začnite s hranjenjem. Po hranjenju splaknite MIC* komplet za podaljšek s 5–10 ml tople vode. Med stalnim hranjenjem splaknite na približno vsake 4 ure.

MIC*

Jatkoletku

Käyttöohjeet

Rx Only: Ainoastaan reseptillä: Yhdysvaltain liittovaltion laki rajoittaa tämän laitteen myytäväksi lääkärin toimesta tai määräyksestä.

- Liitä ruokintaruisku tai -sarja MIC*-jatkosarjaan ja huuhtele.
- Työnnä MIC*-jatkosarjan liitin avoimeen ruokintaporttiin. Kierrä NAPA-KASTI tiukan liittännän aikaansaamiseksi. Aloita ruokinta. Huuhtele MIC*-jatkosarja ruokinnan jälkeen 5–10 ml:lla lämmintä vettä. Jatkuvan ruokinnan aikana huuhtelu pitää suorittaa noin neljän tunnin välein.
- Irrota ruokintasarja ruokintaportista NAPA-KASTI kiertäen.

Huomautus: *Pidä aina napakasti kiinni yleisliittimestä kun käsittelet MIC*-gastrostomialetkua.*

- Huuhtele MIC*-gastrostomialetku ruiskuttamalla lämmintä vettä ruokintaportin kautta (lapsilla 10 ml ja aikuisilla 20 ml).
- Sulje ruokintaportin tulppa tiukasti.

Vain potilaskohtaiseen käyttöön.

Ei valmistettu luonnonkumilateksista. Ei sisällä DEHP:tä (Di(2-etyyliheksyyli) ftalaattia)
⚠ Varoitus: Vain enteraalista ruokintaa ja/ tai lääkitystä varten.

MIC*

Förlängningsslang

Bruksanvisning

Rx Only: Endast på förskrivning av läkare: Enligt amerikansk federal lag får denna produkt endast säljas av eller på ordination av läkare.

- Fäst en matningspruta eller -set vid MIC* förlängningsset och spola.
- För in MIC* förlängningssets koppling i den öppna sondmatningsporten. Vrid BESTÄMT för att få en säker koppling. Börja tillföra näring. Efter näringstillförseln spolar du igenom MIC* förlängningsset med
- Stäng sondmatningsporten ordentligt. **Används endast för en patient.** Ej tillverkade med naturgummilåtex. Sammansättning Fri Från DEHP (Di(2-Etylhexyl) Ftalat)
⚠ Varning! Endast för enteral näringstillförsel och/eller medicinering.

Obs! *Håll alltid stadigt i universalkopplingen när du hanterar MIC* gastronomisond.*

- Spola MIC* gastronomisond med varmt vatten och använd 10 ml för barn och 20 ml för vuxna, injicerat genom sondmatningsporten.

- Stäng sondmatningsporten ordentligt. **Används endast för en patient.** Ej tillverkade med naturgummilåtex. Sammansättning Fri Från DEHP (Di(2-Etylhexyl) Ftalat)

⚠ Varning! Endast för enteral näringstillförsel och/eller medicinering.

MIC*

Uzatma Borusu

Kullanım Talimatları

Rx Only: Yalnızca Reçete ile: Federal (A.B.D) kanunları bu cihazın bizzat hekim tarafından veya hekim talimatı üzerine satışını.

- Besleme şıngısı veya setini Setini MIC* Uzatma Setine takın ve yıkayın.
- MIC* Uzatma Seti konnektörünü açık besleme portuna sokun. Güvenli bağlantı sağlamak için SIKICA çevirin. Besleme işlemine başlayın. Besleme sonrasında MIC* Uzatma Setini 5–10 ml. ılık suyla yıkayın. Sürekli besleme işlemi sırasında her 4 saatte bir yıkayın.
- Besleme setini besleme portundan SIKICA çevirerek çıkarn.

MIC*

エクステンションチューブ

使用方法

Rx Only: 米国連邦法では、本装置の販売先は医師自身あるいは医師の指示を受けた者に限られています。

- 栄養補給シリンジをMIC* エクステンションセットに取り付けるかセットした後、洗い流します。
- MIC*エクステンションセットコネクタを開いている栄養補給ポートに挿入します。しっかりとひねって確実に接続します。栄養補給を開始してください。
- 栄養補給後、MIC*エクステンションセットを5～10 mlの温水で洗い流します。持続的に栄養補給をしている際には、約4時間おきに洗い流してください。

再使用禁止。
天然ゴムラテックス製ではありません。DEHP（フタル酸ジ-2-エチルヘキシル）無使用製剤

⚠ 警告：結腸栄養剤・薬剤専用。

MIC*

확장 튜브

사용 방법

Rx Only: 처방 전용: 미국 연방법에 따라 이 장치는 의사가 직접 판매하거나 의사의 지시에 따라 판매할 수 있습니다.

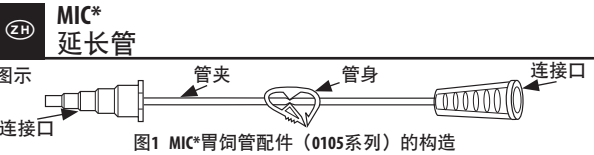
- 금식 주사기나 세트를 MIC* 확장 세트에 부착시킨 후 씻어냅니다.
- MIC* 확장 세트 커넥터를 열린 금식 포트에 삽입시킵니다. 확실히 비틀어서 연결을 단단하게 합니다. 음식을 시작합니다. 금식 후에는 5 - 10 ML의 온수로 MIC* 확장 세트를 씻어냅니다. 지속적으로 음식을 할 때는 확장 세트를 4시간에 한 번씩 씻어냅니다.

⚠ 경고: 경장영양 및/또는 의료용에 한함.

- 금식 세트를 단단히 비틀어서 금식 포트에서 분리시킵니다. 주의: MIC* 위루 튜브를 취급할 때는 항상 유니버설 커넥터를 집도록 합니다.

- 금식 포트를 통해 온수(어린이용은 10 ML, 성인용은 20 ML)를 주입하여 위루 튜브를 세척합니다.

⚠ 경고: 경장영양 및/또는 의료용에 한함.



说明书

Rx Only: 仅供处方使用：美国联邦法律限制本设备只能遵医嘱进行销售。

使用说明书

- 将喂食注射器或装置连接至 MIC* 延长管进行冲洗。
- 将该MIC*延长管与开放式喂食端口（OPEN FEEDING PORT）相连接。使用FIRM扭转以确保安全连接。开始喂食。喂食后，用 5-10ML温水（无菌或者蒸馏水）冲洗该MIC*延长管。持续喂食时，约每4个小时冲洗一次。
- 用FIRM扭转将喂食装置和喂食端口拆开。**注意：**如果正在对MIC*胃造口管进行操作时，整个过程需一直紧紧地握住该胃造口管。
- 用温水（无菌或者蒸馏水）冲洗该MIC*胃造口管，小孩用10ML温水（无菌或者蒸馏水），成人用20ML温水（无菌或者蒸馏水），通喂食端口注射。

- 安全地关闭喂食端口。**有效期：**3年**增塑剂类型：**己二酸二辛酯（DOA）
仅能单个病人使用

⚠警告：
只能用于输送肠内营养和/或药品。

可给药品及给药方式需遵医嘱。

不可与其他输注管路错误连接。

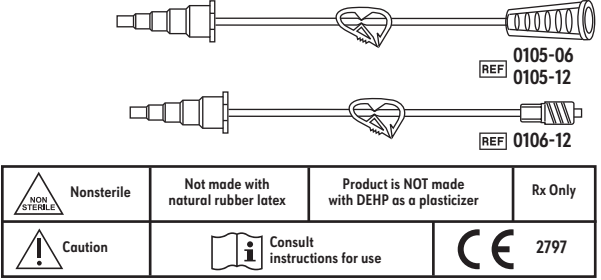
 非灭菌	不含天然乳胶	不含DEHP（邻苯二甲酸酯）配方
--	--------	------------------

仅供处方使用	 注意	 使用说明
--------	---	---

AVANOS*

MIC* EXTENSION TUBING

Instructions for Use



Distributed in the USA by Avanos Medical Sales, LLC,5405 Windward Parkway, Alpharetta, GA 30004 USA. In USA, 1-844-4AVANOS (1-844-428-2667) . www.avanos.com
Avanos Medical, Inc., 5405 Windward Parkway, Alpharetta, GA 30004 USA.
EC REP Avanos Medical Belgium BVBA, Leonardo Da Vinciloan 1, 1930 Zaventem, Belgium.
Sponsored in Australia by Avanos Medical Australia Pty Ltd, 475 Victoria Avenue, Chatswood, NSW 2067 Australia.
*Registered Trademark or Trademark of Avanos Medical, Inc., or its affiliates.
© 2018 AVNS. All rights reserved. 2019-01-25

MIC* Extension Tubing

Instructions for Use

Rx Only: Federal Law (USA) restricts this device to sale by or on the order of a physician.

- Attach a feeding syringe or set to the MIC* Extension Set and flush.
- Insert the MIC* Extension Set connector into the open feeding port. Use a FIRM twist to make a secure connection. Begin feeding. After feeding, flush the MIC* Extension Set with 5–10 ml of warm water. During continuous feeding, flush approximately every 4 hours.
- Disconnect the feeding set from the feeding port with a FIRM twist.
Note: Always hold the universal connector firmly when handling the MIC* Gastrostomy Tube.

1. Irrigate the MIC* Gastrostomy Tube with warm water using 10 ml for children or 20 ml for adults, injected through the feeding port.

5. Close the feeding port securely.

Single patient use only.

Not made with natural rubber latex.

Product is not made with DEHP as a plasticizer.

⚠ Warning: For Enteral Nutrition and/or Medication Only.

MIC* Rallonge tubulaire

Mode d'emploi

Rx Only: Sur ordonnance uniquement : aux États-Unis, la loi fédérale restreint la vente de ce dispositif par un médecin ou sur son ordonnance.

- Fixer une seringue ou un dispositif d'alimentation à l'ensemble de rallonge MIC* et rincer.
- Introduire le connecteur de l'ensemble de rallonge MIC* dans l'orifice d'alimentation ouvert. Tourner de façon FERME pour assurer une connexion étanche. Commencer l'alimentation. Après l'alimentation, rincer l'ensemble de rallonge MIC* avec 5 à 10 ml d'eau tiède. Lors d'une alimentation continue, rincer toutes les quatre heures environ.
- Détacher le dispositif d'alimentation de l'orifice d'alimentation en tournant FERMEMENT.
Remarque : toujours maintenir fermement le

connecteur universel lors de la manipulation de la sonde de gastrostomie MIC*.

- Irriguer la sonde de gastrostomie MIC* avec 10 ml d'eau tiède chez les enfants ou 20 ml chez les adultes, injecter à travers l'orifice d'alimentation.
- Bien fermer l'orifice d'alimentation.

Destiné à un seul patient.

Pas fabriqués avec du latex de caoutchouc naturel. Formule sans DEHP (Phtalate de di(2-éthylhexyle))

⚠ Avertissement : Pour alimentation et/ou administration de médicaments par voie entérale uniquement.

MIC* Verlängerungsschlauch

Gebrauchsanweisung

Rx Only: Verschreibungspflichtig: Laut US-amerikanischem Recht darf dieses Produkt nur von einem Arzt oder auf Anweisung eines Arztes verkauft werden.

- Eine Ernährungsspritze bzw. ein Ernährungsset an das MIC* Verlängerungsset anschließen und spülen.
- Den Anschluss des MIC* Verlängerungssets in den offenen Ernährungsport einstecken. Mit einer KRÄFTIGEN Drehung fest anziehen. Mit der Nahrungszufuhr beginnen. Nach der Verabreichung der Nahrung das MIC* Verlängerungsset mit 5 – 10 ml warmem Wasser spülen. Bei kontinuierlicher Verabreichung von Nährungs das Verlängerungsset ca. alle 4 Stunden spülen.

3. Das Ernährungsset mit einer KRÄFTIGEN Drehung vom Ernährungsport trennen.
Hinweis: Beim Einsatz der MIC* Gastrostomie-Sonde den Universalanschluss stets fest halten.

- Die MIC* Gastrostomie-Sonde mit warmem Wasser spülen. Hierzu bei Kindern 10 ml und bei Erwachsenen 20 ml Flüssigkeit durch den Ernährungsport injizieren.
- Den Ernährungsport sicher schließen.

Nur für einen Patienten

Nicht mit Naturkautschuklatex hergestellt. DEHP-(Di(2-ethylhexyl)-phthalat)freie Formulierung

⚠ Achtung: Nur für enterale Ernährung und/oder Medikamente

MIC* Комплект удължител

Инструкции за работа

Rx Only: Само Rx: Федералните закони (на САЩ) ограничават продажбата на това изделие от или по нареждане на лекар.

- Прикачете спринцовка за хранене или комплект за хранене към MIC* удължителя и промийте.
- Вкарайте конектора на MIC* удължителя в отворения порт за хранене. Свържете здраво чрез Плътно завъртане. Започнете храненето. След всяко хранене промивайте MIC* удължителя за гастростомна помпа с 5–10 ml топла вода. При непрекъснато хранене промивайте през около 4 часа.
- С ПЛЪТНО завъртане разкачете хранителната тръба от порта.

Забележка: При работа с MIC* гастростомната сонда винаги дръжте здраво универсалния конектор.

- Промивайте MIC* гастростомната сонда с топла вода, като инжектирате през порта за хранене 10 мл за деца и 20 мл за възрастни.
- Плътно затворете порта за хранене. За употреба само от един пациент.

При производството не е използван латекс от естествен каучук.

DEHP (Di(2-ethylhexyl) Phthalate) Свободна рецептура

⚠ Предупреждение: Само за ентерално хранене и/или даване на лекарства.

MIC* Sonda de extensión

Instrucciones de uso

Rx Only: Venta sólo por receta facultativa. Las leyes federales de los Estados Unidos restringen la venta de este dispositivo a médicos o por receta facultativa.

- Conecte un juego o jeringa de alimentación al Juego de extensión MIC* y purgue.
- Inserte el conector del juego de extensión MIC* en el puerto de alimentación abierto. Dé un giro FIRME para lograr una conexión segura. Comience la alimentación. Cuando haya terminado de alimentar purgue el Juego de extensión MIC* con 5–10 mL de agua tibia. Si la alimentación es continua, purgue cada 4 horas, aproximadamente.
- Desconecte el juego de alimentación del puerto de alimentación con un giro bien FIRME.

AVISO: Siempre que esté trabajando con la Sonda por gastrostomía MIC* sostenga firmemente el conector universal.

- Irrigue la Sonda por gastrostomía MIC* con agua tibia, utilizando 10 mL para niños y 20 mL para adultos, inyectados a través del puerto de alimentación.
- Cierre bien el puerto de alimentación.

Úsese en un paciente solamente.

No fabricado con látex de goma natural. Fórmula sin DEHP (di(2-etilhexil) ftalato)

⚠ Advertencia: Sólo para alimentación y medicamentos enterales.

MIC* Prodlužovací trubice

Návod k použití

Rx Only: Pouze na předpis: Federální zákony USA omezují prodej tohoto zařízení na lékaře nebo na jeho předpis.

- Připojte výživovací injekční stříkačku nebo soupravu k prodlužování soupravy MIC* a vypláchněte ji.
- Vložte konektor prodlužování soupravy MIC* do otevřeného výživovacího portu. Otočte jím PEVNĚ, aby se dosáhlo bezpečného spojení. Začněte podávat výživu. Po skončení výživy vypláchněte prodlužování soupravu MIC* 5–10 ml teplé vody. Během trvalého podávání výživy vyplachujte soupravu každé 4 hodiny.
- Výživovací soupravu odpojte od výživovacího portu PEVNÝM otočením.

Poznámka: Univerzální konektor držte při manipulaci s gastrostomickou trubicí MIC* vždy pevně.

- Gastrostomickou trubicí MIC* zavlažujte teplou vodou, 10 ml u dětí nebo 20 ml u dospělých, vstříkovanou přes výživovací port.
- Bezpečně uzavřete výživovací port.

Jen na použití u jediného pacienta.

Vyrobeno bez přírodního gumového latexu. Bez obsahu DEHP (di(2-ethylhexyl)ftalátu)

⚠ Varování: Pouze pro enterální vyživování a/nebo léky.

MIC* Forlængersonde

Brugsanvisning

Rx Only: Receptpligtigt: Amerikansk lovgivning begrænser denne anordning til salg af eller på ordinerings af en læge.

- Sæt en ernæringsprøjte eller et ernæringsæt på MIC* forlængersættet og skyl igennem.
- Sæt MIC* forlængersættetsuden i den åbne ernæringsport. Spænd den godt fast ved at dreje den med FAST hånd. Begynd indgivelse af ernæring. Efter indgivelse af ernæring gennemskylles MIC* forlængersættet med 5–10 ml varmt vand. Ved kontinuerlig ernæringsstilførsel gennemskylles sættet ca. hver fjerde time.

3. Ernæringsættet tages af ernæringsporten, ved at dreje det med FAST hånd.
Bemærk: Hold altid godt fat i universalstudsden under håndtering af MIC* gastrostomisonden.

- Skyl MIC* gastrostomisonden med varmt vand, der injicerres gennem ernæringsporten; der skal bruges 10 ml til børneversion og 20 ml til voksenversion.
- Luk ernæringsporten forsvarligt.

Udelukkende til brug til en enkelt patient.

Indeholder ikke DEHP (di(2-ethylhexyl)phthalat)

Ei ole valmistatud looduslikust kummilateksist.

⚠ Advarsel: Udelukkende til enteral ernæring og/eller medicin.

MIC* Pikendussond

Kasutusjuhend

Rx Only: Ainult Rx: USA föderaalseadused lubavad seda seadet müüa ainult arstidel või arsti korraldusel.

- Kinnitage toitmissüstal või asetage MIC* pikenduskomplektille ja uhtke läbi.
- Sisestage MIC* pikenduskomplekti konnektor avatud toitmisavasse. Keerake TUGEVASTI, et tagada kindel ühendus. Alustage toitmist. Peale toitmist uhtke MIC* pikenduskomplekti 5–10 ml sooja veega. Pideva toitmise puhul uhtke ligikaudu iga nelja tunni järel.
- Eemaldage toitmiskomplekt toitmisavast TUGEVA pöördega.
Märkus: MIC* gastroenteraalse toitmissondi käsitsemisel hoidke universaalsest konnektorist alati tugevasti kinni.

4. Uhtke MIC* gastroenteraalne sond sooja veega läbi, 10 ml laste puhul või 20 ml täiskasvanute puhul, juhtides selle läbi toitmisava.

5. Sulgege toitmisava tihedalt.

Kasutada ainult ühel patsiendil.

Ei ole valmistatud looduslikust kummilateksist.

DEHP (dietüülheksüülftalaat) vaba aine

⚠ Hoiautus: Ainult enteraalseks toitmiseks ja/või ravimi manustamiseks.

MIC* Σωληνας προεκτασης

Οδηγίες χρήσης

Rx Only: Μόνο με συνταγή ιατρού: Η ομοσπονδιακή νομοθεσία (HΠΑ) περιορίζει την πώληση της συγκεκριμένης συσκευής μόνο από ιατρό ή με συνταγή ιατρού.

- Προσαρτήστε μία σύριγγα ή ένα σετ σίτισης στο σετ προέκτασης MIC* και εκπλύνετε το.
- Εισαγάγετε το σύνδεσμο του σετ προέκτασης MIC* στην ανοιχτή θύρα σίτισης. Περιστρέψτε ΣΤΑΘΕΡΑ, για να επιτύχετε ασφαλή σύνδεση. Ξεκινήστε τη σίτιση. Μετά τη σίτιση, εκπλύνετε το σετ προέκτασης MIC* με 5–10 ml ζεστού νερού. Κατά τη διάρκεια της συνεχούς σίτισης, να εκπλύνετε το σετ κάθε 4 ώρες περίπου.
- Αποσυνδέστε το σετ σίτισης από τη θύρα σίτισης με μία ΣΤΑΘΕΡΗ περιστροφή.

Σημείωση: Όταν χειρίζεστε το σωλήνα γαστροστομίας MIC*, θα πρέπει να συγκρατείτε πάντοτε σταθερά το σύνδεσμο γενικής χρήσης.

- Κατασινάτε τον σωλήνα γαστροστομίας MIC* με ζεστό νερό, χρησιμοποιώντας 10 ml για παιδιά ή 20 ml για ενήλικες και εγχύοντας διαμέσου της θύρας σίτισης.
- Κλείστε σταθερά τη θύρα σίτισης.

Δεν παρασκευάζονται με φυσικό ελαστικό λατέξ.

Δεν Περιέχει DEHP (Δι(2-Αιθυλεξυλ) Φθαλάτη)

⚠ Προειδοποίηση: Αποκλειστικά για εντερική σίτιση και/ή για χορήγηση φαρμάκων.

MIC* Tubo di estensione

Istruzioni per l'uso

Rx Only: Solo dietro prescrizione medica: la normativa federale statunitense limita la vendita del presente dispositivo ai soli medici o dietro prescrizione di un medico.

- Collegare un set o una siringa di alimentazione al set di estensione MIC* e sciacquare.
- Inserire il connettore del set di estensione MIC* nella porta di alimentazione aperta. Ruotare CON DECISIONE per creare un collegamento sicuro. Iniziare l'alimentazione. Dopo l'alimentazione, sciacquare il set di estensione MIC* con 5–10 ml di acqua tiepida. Durante l'alimentazione continua, sciacquare circa ogni 4 ore.
- Scollegare il set di alimentazione dalla porta di alimentazione, ruotando CON DECISIONE.

Nota - Quando si maneggia tubo per gastrostomia MIC*, tenere sempre saldamente il connettore universale.

- Irrigare il tubo per gastrostomia MIC* iniettando acqua tiepida (10 ml per i modelli per bambini; 20 ml per i modelli per adulti) attraverso la porta di alimentazione.
- Chiudere bene la porta di alimentazione.

Da usarsi esclusivamente su un singolo paziente.

Non fabbricato in lattice di gomma naturale. Formulazione priva di DEHP (di(2-etilesil)ftalato)

⚠ Avvertenza - Esclusivamente per la somministrazione di nutrizione e/o farmaci per via enterale.

MIC* Pagarinājuma cauruļsistēma

Lietošanas pamācība

Rx Only: Tikai ar ārsta recepti: ASV federālais likums nosaka šīs ierīces pārdošanu tikai ārstam vai pēc ārsta rīkojuma.

- Pievienojiet barošanas šļirci vai komplektu MIC* pagarinājuma komplektam un izskalojiet ar šāli.
- Ielieciet MIC* pagarinājuma komplekta savienotāju atvērtajā barošanas portā. Lai iegūtu ciešu saslēgumu, vieciat STINGRU piegriezienu. Uzsāciet barošanu. Pēc barošanas izskalojiet MIC* pagarinājuma komplektu ar 5–10 ml silta ūdens. Veicot nepartraukto barošanu, skalojiet ar šāli apmēram ik pa 4 stundām.
- Veicot STINGRU griezienu, atvienojiet barošanas komplektu no barošanas porta.

levērojiet: Lietojot MIC* gastrostomijas cauruli, vienmēr stingri turiet universālo savienotāju.

- Izskalojiet MIC* gastrostomijas cauruli ar siltu ūdeni, lietojot 10 ml ūdens bērnu caurulēm un 20 ml pieaugušo caurulēm, injicējot to caur barošanas portu.
- Cieši aizveriet barošanas portu.

Lietot tikai vienam pacientam.

Nav izgatavots no dabīgās gumijas lateksa. DEHP (Di(2-etilheksila) ftalāts) brīvais formulējums

⚠ Bīdīnājums: Tikai enterālajai barošanai un/vai medikamentu ievadei

MIC* Prailginamasis zondas

Naudojimo nurodyma

Rx Only: Receptinis prietaisas – federaliniai (JAV) įstatymai numato, kad šį įtaisą galima parduoti tik gydytojui arba jo nurodymu.

- Prie MIC* prailginamojo zondo prietaiso prijunkite maitinimo švirkštą arba komplektą ir praplaukite.
- Įkiškite MIC* prailginamojo zondo jungtį į atvirą maitinimo angą. Patikimai sujunkite prietaisus TVIRTU pasukimu. Pradėkite maitinimą. Maitinimą pabaigus, praplaukite MIC* prailginamąjį vamzdelį su 5–10 ml šilto vandens. Vykstant pastoviam maitinimui, praskalaukite prietaisą maždaug kas 4 valandas.
- TVIRTU pasukimu atjunkite prailginamąjį enterinio maitinimo vamzdelį nuo maitinimo angos.

Pastaba: Atlikdami veiksmus su MIC* gastrostomijos zonu, visuomet tvirtai prilaikykite universaliąją jungtį.

- Iriguokite MIC* gastrostomijos zondą šiltu vandeniu, per maitinimo angą suleidami 10 ml vaikams ar 20 ml suaugusiems.
- Patikimai uždarykite maitinimo angą.

Naudoti tik vienam ligoniui.

Pagaminta be natūraliojo kaučiuko lateksa. Sudėtyje nėra Di-(2-etilheksil)ftalato (DEHF)

⚠ Įspėjimas: Tik enteriniam maitinimui ir (ar) vaistams.

MIC* Hosszabbító cső

Használati utasítás

Rx Only: Kizárólag orvosi rendelvényre: Az (Amerikai Egyesült Államok) szövetségi törvényei értelmében az eszköz csak orvos számára vagy orvosi rendelvényre értékesíthető.

- Csatlakoztasson egy tápláló fecskendőt vagy készletet a MIC* hosszabbító készüléhez, és öblítse ki.
- Helyezze a MIC* hosszabbító készlet csatlakozóját a nyitott tápláló nyílásba. ERŐTELJES csavarással rögzítse a csatlakozást. Kezdje meg a táplálást. Táplálás után öblítse ki a MIC* hosszabbító készletet 5–10 ml meleg vízzel. Folyamatos táplálás mellett körülbelül 4 óránként öblítsen.
- ERŐTELJES csavarással válassza le a tápláló készletet a tápláló nyílásról.

Megjegyzés: Mindig tartsa erősen az univerzális csatlakozót a MIC* gasztrosztómás cső kezelésé közben.

- Öblítse át a MIC* gasztrosztómás csövet gyermekek esetében 10 ml, felnőttek esetében 20 ml, a tápláló nyíláson befecskendezett meleg vízzel.
- Zárja le szorosan a tápláló nyílást.

Csak egy páciensen használható.

Nem természetes latexgumiból készült. DEHP (di-(2-etilhexil)-ftalát) szabad összetétel

⚠ Figyelmeztetés: Csak belső táplálásra és/ vagy gyógyszeradagolásra.